

CHANG YUJEONG



HOOI YOUNG KIN







Hiroshima University

53rd Intensive Japanese Training Course

International Center Oct/2011 - Mar/2012







WATI LESIVOURILARENA







Perima Kasih ed: Er sohr Cyrose of anzu Dogili

出外或以子 附前 Obrigada &

> Vakalevu! Vinaka

ชอน คุณ ครัม

Cam Bn

Bagmanaa.

70 4 gars

目 次

心と心の	触れ合い・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
ジ	・ロット マップ マップ (韓国)
広大にい	る私
フ	ーイ・ユーン・キン(マレーシア) 4
ミャンマ	ーと日本のちがうところとおなじところ
プ	。 パイプィチー(ミャンマー) 8
私の日本	での生活
ナ	·ンザド・ナムジルマ(モンゴル) 11
南国の楽	聞、フィジー
	ワティ・レシフキラケバ(フィジー)15
水の鏡で	
;	ジュリアナ・ベンテス・マルケス(ブラジル)19
色々な愛	を感じて
	リュ <i>ウジュシャ(中国)</i> ······22
私の国、	タイ
;	ナイヤポン・コンパット(タイ)25
私の国、	インド
•	セルバラジ・トーマスプラブ(インド)29
外国人と	して日本を感じたこと
	グエン・タン・タット <i>(ベトナ</i> ム)32

心と心の触れ合い

ジャン・ユジョン

ではないごしょうか。

広大にいる料

フーイ・ユーン・キンカのように寒くてなりんだしている。これがなくの数室でしけんをしていまるのからないないできません。なくとうれんなからない。気持ちになりました。その人は私です。

私はフーイ・ユーン・キンともうします。
マレーショをより、「ない」を、おりませった。
ので、「きせんだった。もちった。
がんがりませんでありませんのつい
ないっかがらまたまである。
ないっかがらまたまける。
ないっかはことがあるとにありる。
ないっかがらまれる。
ないっかがらります。
な話がんが私の心からのい
な話がんが私の心からのい
な話がんが私の心からのい
な話がんがれるいから

P月4日に日本へ来た時、少し病気になりました。たぶん寒いかるでした。日本人の涼しい秋というのは私にとって寒いれいぞうこだと思っています。ほんとうにたい人人でし

た。しかしかっくりがれて来ました。今とても元色です。時々鏡山公園でジョギングします。

今私のすべてのことばは先生方になるいま した。先生、いろいろ教えてくださってどう もありがとうございました。

日本は、私の心の中ではいつもきれいです。 くもいっもしんせっです。私は広々に来を時、 をくさんにもっを持っていました。だから電 車のえきにいるそうじの人が私をてつだって くれました。とってもかんどうしました。学生からがの人もいっちゃったの事で学生からあるけんがとました。この時もうら時だったのかかっかったくなんでっなってくれました。 ほんとうにありがとうございました。

雪がふっている時もとてもきれいです。夜はとく、つで、でんきのぼやりたひかりはほんとうにロマンチックがて思っています。こいかとがいるならいっしょに歩きまでしょってがんもって早くけっこんできるでしょう。

もうそう日本語けんしゅうコースも終ります。もうすぐクラスメートをもはなんだりなんながんは、ことがさみんながんは、ってなさいなったとといった。ホストフェミヤーのはやしがなうごど、しんせつにくれてどうもありがてうごど、います。

スピーチを終る前に、うきだ先生のはいく

を話したいです。「くもながる、いろとりどりの、ががらかな」今後も日本、広大、教育学部、日本語はいつも私のあたまからきえないでしょう。

どうもありがとうございました。

ミャンマーと日本の ろがうとっ 3 と おなじ**と**っ 3

始いさったははいいです。 はいさったははいいです。 いっちんにったはいいではいいです。 いっちんにったはいいではいいです。 いっちんにったいではいいです。 いっちんにったいではいいです。 はいっちんにです。 いっちんにでするいいはいます。 はいかでするいったがしたがです。 いったがいないはいかいます。 にったがいないはいいます。 にったがいないはいかにます。 にったがいないはいかにます。 にったがいないます。 にったがいないはいたがきます」 といいますが私の国ではいいません。そのかわりではんをたべるとき、とし上の人に食べ物をはじめにあげます。

日本で家をでる前にみなさんは「いってきます」と「いっていらっしゃい」をいいます。私の国でもときどきそういいます。でも旅行の前は父と母にあっておいのりをします。

日本で先生がじゆぎょうを始めるとき、がくせいはありさっをします。私の国で学生はおじぎをしたりがっしょうしたりしなから、「mingal axbax」といります。

がいます。むぎちゃをのみます。

つぎに花についてです。日本人とミャンマー人は花がだいすきです。日本でさくらがゆうめいです。私の国でいちばんゆうめいな花は「padack」です。黄色い花で、しんねんのさりよの両できます。

このように日本とミャンマーはたくきんちがうところがあります。

私は日本の生活がだいすきです。日本のせいふと先生と友達とホストファミリーにいるいるおせわになりました。どうもありがとうございました。

私の日本での生活

ナソザド・ナムジルマ

みなさんこんにちは

私のなまえはナンザドナムジルマといいます。モンゴルのウランバートルカら参りました。今日は私の日本での生活について話したいです。

私の専門は数学教育です。2011 ねん10月3日に、広島大学の教育学部で勉強するために、日本へまいりました。広島大学の教育学部は日本やせかいで有名なので、私はうれしいです。

私は日本へ来る前に、かし日本語を勉強しましたがじょうずではありませんでした。広島大学に来てさいど日本語の勉強をしはじめました。

日本語の先生たちの授業はとてもおもしろかったです。授業は毎日、朝 9 時半に始まって、4 時 1 5 分に終わりました。文法とりーディングと漢字とヒヤリングのれんしゅうを

しました。また、日本語の勉強にために日本語の会話も聞きました。「ヤンさん」のビデオも見ました。私たちはみな「ヤンさん」のビデオが大好きでした。毎週金曜日に漢字と文法のしけんがありました。

.

私のクラスには留学生が9んりました。イントやブラジルやタイなどいろいろな国から来ました。みんなはとてもしんせつでいつもたすけてくれます。

私たちは宮島、原爆ドーム、広島城、マッダなどの広島でゆうめいなところへいってきました。旅行はたのしかったです。

冬休みに私たちはジャイカのセンターでパーテイをしました。いるいるの方というりょうりった。私はモンゴルの草といったいった、ホーシュールというでは楽しかったし、りょうりもぜんぶおいしかったです。

今まで私は広島大学の国際交流会館にすん でいます。国際交流会館はとてもべんりであ たたかりです。ここにたくさん留学生がすんでいます。ときどき二階の交流室でクラスメートたちといっしょに日本語を勉強しています。3月31日に、おたしたちはほかのアパートへひっこしします。

そして、私たちは中央図書館へ勉強しに行くのが好きです。広島大学の図書館で私の見た一番面白い本は小学校2年生の国語の教科書でした。

この本には、モンゴルの民族楽器であるモリンホール(ばとうきん)についての物語がのっていました。その物語では、モンゴルの生活や自然などをきれいに写していました。

この、物語には貧しい羊飼いの少年が、王 様に自分の育てた馬を殺され、殺された馬の 尻尾を使った楽器を作り、その楽器を弾いて 、大好きだった白馬について歌っていること が語られています。

モンゴルだけではなく、世界中で有名なモ ンゴルの民族楽器について日本の子どもたち が勉強していることを知って、とてもうえしくなりました。みなさんもぜひ、ばとうきんのメロディーをきいてみて下さい。

私がはじめて日本とあったのは、こどもの時に広島のげんばくについて「広島の少女のせんばづる」という歌を歌ったことです。私のはじめての日本語のことばはいみがわかりませんが「広島」でした。

だから私は広島大学で勉強するためにきてとてもうれしいです。

このばを借りて、みなさんにかんしゃの気持ちを伝えたりです。

先生、ありがとうございました。私の日本の家族、ありがとうございました。クラスメートの友だちのみな、おりがとうございました。た。これからも、みんなで頑張りましょう。これで、私の話は以上です。

ご清聴ありがとうございました。

南国の楽園、フィジー

ワティ レシフキラケバ もいワティです。フィジーからまいっていまいかしかしまってしたとき、じっしょうかいで 「フィジーからまいりました。」といいで 「フィジーからまいりました。」といいました。だからいま、フィジーについてはなします。

フィジーはせきどうとみなみかりをせんのなりだにすります。フィジーはみなみからいりょうの島があります。300りじょうの島があります。その中で人がすんでいるのは106だけです。ハワイのなんせいやく5100キロメートルによります。フィジーのかんしたよります。フィジーのかんせるは1300万平方キロメートルです。そのうちの1.5%がりくちです。

フィジーはここのっ島のグループからごと てります。フィジーには14の地方がまります。 おもな島が2つおります。VitiLe vu と Va nu a Lc vu と呼ばれてります。VitiLe vu は日本語ですばらしりフィジーとりうりみです。そこに人口の70%がすんでいておもなまちがみっつなります。首都はスバです。

フィジーの人口は100万に届きません。フィジーは冬尺族・多文化の国です。ほとんどの人がキリストきょうとですがイスラムとヒンズーをょうともかます。一時、フィジー語です。 き、ヒンディー語です。

島のせいかっはやとしいです。たとえば、 うみで無や見ゃえがなどをえることがでれます。 プランテーションではいるのとんしんれる いくだもの ややといない ごもかん なんしん おかな さんしん おかな さんか できます。

フィ ジーはひじょうに人気のするリゾート です。それにはりるりろなりりうがあります。 まず、ひとびとがしんせっです。りくにもう みにもしぜんのびがまります。いっも大きな たみがまってかいすいもまたたかく、サーフ ィンにもってていごす。

フィジーはたい人いようのこうとでんといわれます。とてもすばらしいかいだんとだらいかられるによってとばらしいなんがられています。してのんびりくつろいだりいっしょうにいちではしてみたいぼうけんがごをます。

フィジーにくるときは3月から川月がいりです。このとをはかんきできおんは20°Cから30°Cです。フィジーは日本とちがっていちねんじゅうおだやかなてんきです。人いなんをおんは25°Cから28°Cです。

このスピーチは日本語けんしゅうコースの といごのもんしゅうです。このもかには たっといった かんじょく たいしょしょ しょく たいちゃく しゃった かんじょく にった かんしょく にった かんしょく にった ホストファミリー にかんしょ よった ホストファミリー にかんしょ

いっしょ 10日本語をべんきょうしたみなるん も、いるいるとすりがとうございました。い っかまたお会いしましょう。お元気ご。 水の鏡で

ジュリアナ • ベンテス • マルケス 「おにつら」 とぶまゆの そこにくもゆく ながれかな

私は俳句が好きです。俳句はかきてが話を 始めて、よみてが話を終えるこつがくです。 この俳句の中にブラジルの川が見えます。俳 句の水が私を日本へつれてきました。

んでした。それで、ナルシスは何も食べたくなくなりました。何もしたくなくなりました。それから、ナルシスは花になりました。

日本のふるい俳句を読むと、日本の川にくもが見えます。このがくしゃらといよるといます。無は川からとします。魚は川からとします。はふかい川の中に自分のゆめを見ます。でも、はふかい川の中に自分のゆめを見ます。でも、

しにません。今魚は自分のゆめにキスします。 なぜなら 日本の川でゆめをかなえたいからです。

10月3日に日本へきました。日本の文化のじゅぎょうで「日本の文化の鏡の中でまなた。 の自分の文化を見てください」といまいした 生からもらったハンドアウトに書かれていま した。日本は私たちの文化の鏡の一つです。

きょぞうの中にしんでしまいたくないです。 ゆめの中にしんでしまいたくないです。魚で" はありません。何方できるでしょうか。

てつがくしゃによると水は女の人のシンボルだそうです。なぜなら水は女の人の中にするからです。私は女の人です。日本の鏡をとおして水は自分の中にあるとわかります。

日本の水の金鷺で何を見ていますか。

色々な愛を感じる

100万年もしなない番がいました。100万回もしんで100万回も生きたのです。100万人の万人がその猫がり、100万人がそれがりなきました。だからがらの猫は100万人の人がきらいでした。だから、1回もなきませんでした。

ある時猫はだれの猫ごもありませんごしたが、ある時猫は白猫に会いました。愛し合いました。猫は白猫といっしょにいっまごも生

この物語がら、私は人生には愛がなければならないと思いました。日本は愛にみちた国だと思います。私の身近な例からみて、しみじみそう感じました。

西条の冬はとても寒いです。わたしたちは あつい国からきました。だから、先生はいつ も授業が始まる前にエアコンをつけました。 時口電気ストーブを持ってきて、授業をしま す。

もう一つの例は、私が家族滞在の問題でどうしたらいいかわからない時、ホストファミリーのお母さんが私の代わりに電話するため

に、広島市から電車で1時間もかけてきてくれました。

今まで、やさしい日本人に出会い、そこが ら、愛されてきたことを感じています。最後 に先生にも、ホストファミリーの家族にも感 謝しています。

みなさま、私の話を聞いてくださり、ありがとうございました。

私の国、タイ

ナイヤポン・コンパット みなさん、こにちは、私はナイヤポン・コ ンパットです。タイから来ました。よろしく おねがひいたします。

去年の十月一日にタイおう日本へ来ました。 始めて日本人来ましたかう、とても不安です がしあわせです。私はアジマ人財プログラム にいます。せんもんはきかい工学です。去年 の十月から今年の2月まで日本語だけ勉強し ました。ても楽しくてしあわせでした。

タイには三つのきせつがあります。夏とです。でもタイの名は寒うきょうはないなった。またいでものののかがない。ないではないないでしょうないでもないからないでも、後ょうないでも、後ょうないです。では、かったいでは、かったいでは、かったいでは、かったいでは、かったいでは、いったいではいいいでは、いったいでは、いったいではいいでは、いったいではいいでは、いったいでは、いった

タイには海がたくさんなります。をれいがはアンダマン海とタイランドわんです。プランドわられてきれいからます。プラケット島やピー・諸島やサムイ島やかっています。海人はタイの海が好きです。

タイの文化は2200年くらい仏教のスいきょうをうけています。いろかしゅるいのおすがあります。北方系や東方系や中央系がです。でき全部が日本の仏教と違います。北方系と東方系は大きいとうとかさい均

陣があります。中央系のは小さいとうと大き い内陣があります。タイにたくさん有名な仏 ぞうとお寺があります。エメラルド仏ぞうや 大きい金の仏像や涅槃仏とがあります。

タイの中にたくさんのしゅるいの料理がな ります。タイ料理やちゅうかや和風やインド 風やイスラム風かどがあります。タイ料理は 沢さんまります。いろいろなスープがまりま す。トムヤンクンヤマサマンやかにカレーや タイのやきとりやタイラーメンなどがまりま すが、ごはんもよく食べます。タイに沢山中 国人がいます。そしてちゅうだ料理だ沢山太 ります。南方のちゅうりが多いです。和風は タイ人も好きです。タイにはいろいろな和風 が まり ます。 すしゃ さし みぞ ラーメンヤやき をばなどがまります。インド人とイスラム人 がいますから、インド園とイスラム風料理も ります。 女

タイは祭りが多いです。新年祭りやリンクラン祭りや釈迦の誕生日やまるまの誕生日や

ロイカトン祭りなどがまります。新年の祭り ではコンサートとパーティーがあります。ソン クラン祭りはタイ人の新年です。一番大きい 祭りです。タイ人は両親の家へ行きます。家 族みんなでいっしょにごはんを食べます。後 でおきへ行きます。仏像に水をかけます。? れから家族と友達に水もかけます。おもしろ くて楽しいです。仏の誕生日にはタイはよく おきへ行って内陣を三回まかります。それか う花を仏像けなげます。王様の誕生日は全国 プいわいます。花次をします。4 ルミネーシ ン国関と王様の旗をかさります。ロイカト 祭りはてても楽しくてにぎやおです。この日 の夜はみんかとうろうを持って川へ行きます。 本に住んでいますが私はとても楽しくて もしろくで気分がいいです。日本人はてて もしんせつでやさしいです。

みなさん、私の話を聞いてくださり、あり がとうございました。

私の国、インド

セルバラジ・ト・マスプラブ

私はセルバラジ・トーマスプラブともシします。インドからまいりました。私の国インドについて話したりと思ります。

インドのいちはマジマの南です。インドの まわりはインドよう、アラビアかり、ベンガ ルわん、それに北はヒマラヤがあります。

インドのじんこうは12おく1000万りじょう ご、せかりだりにのじんこうです。げんごは 800りじょうのことばがあります。たとえば ヒンディ語、タミル語などがあります。

せかい でにばんめ にながい かいがんはメリナです。

インドのしゅうきょうについてはなします。 白マなしゅうきょうがあります。 ヒンズーきょう よう、イスラムきょう、 キリスト には 白 よっきょうがあります。 インドには 白 しゅうきょうがあるのでしゅう こまっりも 白 であります。

つぎにゆうめいな人をしょうかいします。
インドのゆうめいな人はがンジーごす。ゆうめいでいだいなりーダー、マハトマガンジー
はみんぞくかいほうどくりつのためになるかいました。とてもすばらしい人ごす。

そして食べ物につりて話します。インドの食べ物ならカレーがりちばんゆうめりです。 それにインドのお茶もゆうめりです。

インドのどんとうけんちくではタージマハールがりちばんゆうめいです。 せかいでいちばんふるいカラナイダムもあります。 2 せいきにごきました。

先生、ホストファミリーのみなさん、りっしょに日本語を勉強したみなさん届々とありがとうございました。みなさま私の話を閉りてくださりありがとうございました。リコがまたお金りぎしょう。お沈気で、

外国人として日本を感じたこと グェン・タット・タン 私はグェンタットタンで、ベトナムから来 ました。ベトナムはアジアの南東にあります。 4000年以上の長い歴史の間にベトナム人は国 を建てて、守らなければなりせんでした。歴 史の発展によって、ベトナムの文化や教育も 発展しました。だから、大学をとても早く建 てました。それは文朝(ヴァンミョウ)とい うもので、1070年に建てられました。次に家 教について話します。昔ベトナムには仏教し かありませんでしたが、現在ベトナムは仏教 だけではなくそリスト数や他の余数がありま す。でも、私はどの宗教にも従っていません。 そのような歴史と一緒にベトナム人は祭り をたくさんします。北から南まで祭りが8000 ぐらいあります。たとえば、伝統の祭りであ るジョン祭りやデンフン祭りなどは北にあっ て、バチュアス祭りやダナンの花火祭りなど は南にあります。ベトナムには長い歴史や文

化があるだけでなく綺麗な風景もあります。 海岸を旅行する時はハロンやニャチャンなど とてもいりです。これらの場所は有名で綺麗 です。他に自然を楽しむ際にはフォ クックフォンなどがあって、 22 だから、皆様がベトナムへ来るのを歓迎しま 寸。 ベトナムと同じで、日本も色々な特徴があ ります。祭りや季節などがあります 供の時、父が時々日本について教えてくれま した。だから、日本へ来る前に、日本は綺麗 だと思っていました。そのために、私はもっ と日本を見聞きしたいと思いました。そして 来日した後で見た日本は、私の想像よりもっ と綺麗でした。季節ごとに、特徴的な風景が あります。秋は紅葉があって、春は桜が綺麗 です。だれでも初めに日本について鼓す時に は着物のことははずせません。看物は日本の 伝統の眼で、長く使われている物があります。 看物は女の人が着るなけではなく男の人も看

£ 11 @

ます。日本の女の人たちは、着物を着た方が -綺麗なと思います。私にとっては、桜や着物 がいつも想いにあるのです。 今、私は広島大学で兇強しています。本当 に時間の経過が速いです。日本へ来て、すで に四か月経ちました。それは日本語研修コー スが終わったと言う意味です。私はなかなか 日本語で話せないので、このコースで続けて 地強したいのです。いつも宮島や原爆資料館 へ行ったり、マツグへ見学に行ったりしたこ とを覚えています。特別にホストファミリー とも交流しました。私のホストファミリーは とても楽しくて親切で、それに、たくさん日 本の料理をごちもうしてくれました。 だから、先生、ホストファミリーの皆さん に感謝しています。皆さんの健康を願います。 そして、日本語を勉強した皆さん、お世話に なりました。特に西山先生に「心虚からあり がとうございます」を伝えたいのごす。最後 に私の家族と妻や息子、色々とありがとう。